

# L'EST ET LA CÔTE-NORD



Le pilote Mario Fafard est aux commandes de l'appareil.

COLLABORATION SPÉCIALE, ACHILLE HUBERT

## ÎLES-DE-LA-MADELEINE

# La concurrence renaît

## Régionnair vient briser le monopole du transport aérien

ACHILLE HUBERT  
Collaboration spéciale

■ HAVRE-AUX-MAISONS — La compagnie Régionnair, dont le siège social est à Sept-Îles, a effectué depuis une semaine ses premières liaisons aériennes régulières entre la Gaspésie et les Îles. Selon un représentant de la compagnie, Donald Tremblay, c'est un premier pas visant à donner aux Madelinots un service aérien adapté à leurs besoins.

Depuis qu'Inter Canadien et Air Montréal ont plié bagage, Air Nova/Air Alliance demeurait le seul transporteur de passagers entre les Îles et le continent. L'arrivée de Régionnair introduit la concurrence dans le marché et offre un choix aux Madelinots.

Régionnair utilise un avion du type Beech 1900C, d'une capacité de 15 sièges, pour se rendre aux Îles. M. Tremblay a indiqué que sa compagnie négociait l'achat d'un avion, possiblement un Embraer 120, capacité de 26 sièges, qui pourrait être en

service au début de septembre, après que les pilotes auront suivi la formation pour ce type d'appareil.

### PROMOTION

Régionnair offre un tarif promotionnel jusqu'au 4 septembre, sans restriction, de 529 \$ pour un aller-retour les Îles-Montréal et de 499 \$ pour les Îles-Québec. Le tarif promotionnel concurrent est de 673 \$ pour Québec et 680 \$ pour Montréal.

Interrogé par LE SOLEIL, le président de la chambre de commerce des

Îles, Pierre Proulx, a déclaré être très content de cette venue de Régionnair dans l'archipel. Les gens d'affaires des Îles, selon un sondage effectué récemment par la chambre, souhaitent à 66 % pouvoir se rendre directement des Îles à Québec ou Montréal, sans passer par la Gaspésie.

**Les gens d'affaires se réjouissent de pouvoir atteindre Montréal et Québec sans escale par la Gaspésie**

Régionnair fut fondée en 1992 à Chevery, par un groupe de personnes de la Basse-Côte-Nord qui ont décidé de prendre leurs affaires en main. Récemment, Régionnair étendait son service en Gaspésie, à Gaspé et à Bonaventure.

## Soutien à la mariculture des Îles

ACHILLE HUBERT  
Collaboration spéciale

CAP-AUX-MEULES — Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Rémy Trudel, a annoncé hier aux Îles des investissements importants dans la mariculture et la transformation des espèces sous-utilisées.

Quatre projets de mariculteurs reçoivent l'appui du MAPAQ pour la culture d'espèces comme le pétoncle, la moule, la mye et l'huître.

Pour la première fois en Amérique du Nord, un groupe de pêcheurs de pétoncles appuyé par une équipe de scientifiques entreprendront la deuxième phase de leur projet d'ensemencement du pétoncle géant en mer. La première phase du projet a consisté à éprouver les techniques de cueillette et d'élevage dans les lagunes de ce précieux mollusque.

### 4,5 MILLIONS \$

Dans la deuxième phase sur dix ans, dotée d'un budget de 4,5 millions \$, on produira 50 millions de naissains de pétoncles (au stade de développement larvaire) par année et on procédera aux étapes d'élevage et d'ensemencement en mer. La production finale sera mise en marché.

La stratégie de financement a été mise au point et fait appel à plusieurs sources. D'abord, les pêcheurs de pétoncle concernés qui investiront un million, le MAPAQ 400 000 \$, la Société de développement de l'industrie maricole 375 000 \$, le Fonds de diversification économique 520 000 \$, Emploi-Québec 525 000 \$, le Fonds de Solidarité et Innovatech 300 000 \$ et la Direction des ressources humaines du Canada 325 000 \$. La Société de financement agricole donnera une garantie de prêt de 2 millions \$ pour le fonds de roulement du projet. Ce projet contribuera à la création d'une quarantaine d'emplois durant sa phase commerciale.

Madelimer, qui veut augmenter sa production de moules bleues transformées, passant de 56 600 kilos à 181 400 kg, recevra 28 000 \$ du MAPAQ pour l'achat d'équipements et de matériel permettant de mettre au point et de tester le marché avec trois nouveaux produits à base de moules.

### PROJET PILOTE

La mye, un coquillage appelé communément « coque » aux Îles, fera l'objet d'un projet pilote d'élevage dans la lagune de Havre-aux-Maisons. L'entreprise PGS Noel qui a mis au point une technique d'élevage pourra grâce à une aide de 43 827 \$ poursuivre ses recherches et évaluer le processus complet, de l'ensemencement jusqu'à la récolte.

Cette année, l'entrepreneur Émile Richard veut acquérir, jusqu'en 2002, 300 000 naissains d'huîtres et il se trouve l'élevage en utilisant la méthode des poches sur une table d'acier immergée dans la lagune. Il recevra pour cela une aide de 46 463 \$.

Le crabe commun est un crustacé possédant une chair fine et il se trouve en abondance sur les fonds marins autour des Îles. L'entreprise Pêcheries Gros Cap achètera cette espèce et la transformera dans son usine. Un projet pilote évalué à 125 000 \$, comprenant un apport du MAPAQ de 57 500 \$, permettra d'évaluer la faisabilité d'une telle opération. Si les résultats sont positifs, l'entreprise veut transformer 600 000 livres par année et créer une vingtaine d'emplois.

Selon M. Trudel, « le Québec est reconnu comme le leader en Amérique pour ses techniques de captage et surtout d'ensemencement de pétoncle ». Et au Québec, les Madelinots sont nettement en avance dans la recherche et la production maricoles.



Rémy Trudel

## PÊCHE

# Abolir le trou noir printanier

NAOMIE BRIAND  
Collaboration spéciale

CAP-D'ESPOIR — Au-delà de 175 travailleurs d'usine de transformation de crabe attendaient le député de Gaspé, Guy Lelièvre, au Centre communautaire de Cap-d'Espoir, paroisse faisant partie de la ville de Percé. Ils ont demandé à leur représentant à l'Assemblée nationale de plaider en leur faveur pour qu'Emploi-Québec leur donne deux semaines de travail supplémentaires, nombre clé pour éviter les trous noirs des prestations d'assurance-emploi en avril 2001.

Venu à Cap-d'Espoir pour annoncer des investissements de 300 000 \$ dans le service d'eau potable, M. Lelièvre ne s'attendait sûrement pas à recevoir un accueil si important. Les travailleurs ont demandé à le rencontrer pour discuter de leur problème, ce qui s'est fait dans le calme et la cordialité.

Le problème, c'est que près de 200 travailleurs de l'usine E. Gagnon de Sainte-Thérèse-de-Gaspé, dans la MRC Rocher-Percé, n'auront pas suffisamment d'assurance-emploi pour subsister jusqu'à la réouverture de la saison de crabe, en avril prochain, même avec les efforts d'Emploi-Québec pour les qualifier au régime fédéral. « J'ai demandé deux semaines de plus, j'ai demandé pour éviter le trou noir et de rendre mon monde admissible à l'assurance-emploi jusqu'au 15 avril. Pour ça, il y aurait un manque de deux semaines », soutient le porte-parole des travailleurs, Monique Lambert.

La situation est récurrente, ce pourquoi Emploi-Québec fournit, depuis quelques années, du travail supplémentaire à ces travailleurs d'usine. En janvier, une entente était survenue à la suite de la création d'un comité, permettant à ces artisans de faire, dès la fin de la saison du crabe, de menus travaux à caractère touristique, tels l'aménagement de pistes cyclables, le nettoyage des plages ou la plantation de fleurs. Mais avec la saison de crabe difficile en 2000, le trou noir des prestations du printemps prochain alarme les travailleurs.

M. Lelièvre a promis d'informer les instances concernées et de revenir rapidement vers M<sup>me</sup> Lambert, même s'il n'était au courant du cas que depuis peu. Toujours selon le député, Emploi-Québec connaissait la situation depuis deux semaines.

# Grand pas en avant Camionneurs et scieries sur le point de conclure une entente

GILLES GAGNÉ  
Collaboration spéciale

CARLETON — Les négociations entre les camionneurs artisans et les compagnies de sciage établies en Gaspésie ont fait de grands pas en avant hier. Au moins une entente est sur le point d'être signée, moyennant quelques détails, et elle touche le Groupe GDS, qui donne du travail à une trentaine des 100 camionneurs en conflit depuis près de trois semaines.

Le président du Groupe GDS, Guido Deschênes, parle même d'un règlement en ce qui concerne sa compagnie. Le porte-parole des camionneurs, Clément Bélanger, est un peu plus réservé, spécifiant qu'il reste quelques détails à régler. Les camionneurs avaient jusqu'à minuit hier pour accepter l'offre de GDS, qui songeait à confier le dossier à un expert.

« En gros, les camionneurs recevront une augmentation de 10 % de leur taux horaire. Ils recevront 68,50 \$ et le tonnage par voyage est réduit de 35 à 34 tonnes. Au lieu d'une heure pour décharger, ils disposeront d'une heure dix minutes. Nous avons fait quelques petits ajustements et notre offre est très raisonnable, plus avantageuse que d'autres signées au préalable dans l'industrie. Le transport reprend lundi », commente Guido Deschênes.

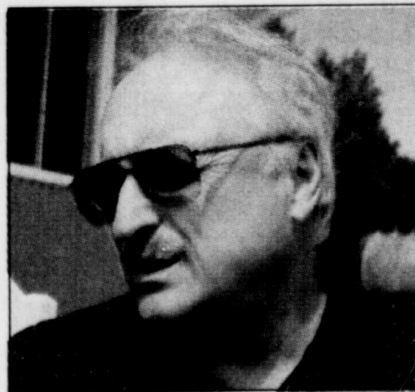
Déjà, une scierie de la compagnie, celle de Marsoui, était fermée faute d'approvisionnements, et les usines de Pointe-à-la-Croix et de Grande-Vallée risquaient de connaître le même sort. Si

on ajoute la fermeture imminente des chantiers de coupe, près de 250 travailleurs de GDS et des sous-traitants auraient été contraints à des vacances. Le congé de deux semaines dans l'industrie débute aujourd'hui mais il n'y avait pas de garantie de redémarrage pour le 31 juillet.

Du côté du Groupe Cédrico et de la compagnie Bowater, Clément Bélanger, de l'ANCAI (Association nationale des camionneurs artisans incorporée), estime que les négociations avancent pas mal. Il est toutefois lié à une entente de confidentialité tant que les pourparlers n'aboutiront pas. Une autre tranche de 250 travailleurs dépend de ce dialogue.

« Notre plus gros problème actuellement, c'est avec la Coop de Gaspé, qui regroupe les bûcherons qui étaient avant à l'emploi de l'usine Gaspésia. Ils ont décidé de « vendre » sur place le bois qu'ils coupent, c'est-à-dire qu'il ne font plus de prix incluant le transport. C'est environ 300 000 mètres cubes en volume. Ça donnait du travail à 20, parfois jusqu'à 40 camionneurs. Ça va être très compliqué pour nous de prendre des ententes individuelles avec tous les bénéficiaires de ce bois », résume M. Bélanger.

Par ailleurs, du côté du Groupe Cédrico, Jacques Desrosiers confirme que « les ponts ne sont pas rompus. Il y a même du bois qui rentre à l'usine Bois-Saumon parce que nous avons réussi à nous entendre avec la Coopérative forestière de la Matapédia. Il devrait y avoir une autre rencontre pour les autres usines (de Sainte-Florence et de Price) avant la fin de semaine ».



Guido Deschênes

Festival d'été  
de Québec  
du Maurier

Hydro  
Québec



voire passeport pour la fête



Édition spéciale

## Hommage aux insulaires



COLLABORATION SPÉCIALE, ACHILLE HUBERT

Lors du symposium Mer Océane, se déroulant aux îles-de-la-Madeleine du 1<sup>er</sup> au 10 juillet, Armand Vaillancourt, sculpteur de renommée internationale, a exécuté une manœuvre impressionnante afin d'ériger un monument dédié « aux pêcheurs et aux travailleurs Madelinots qui ont su braver les difficultés reliées à la vie insulaire », dit-il. L'œuvre est en fait une partie importante du pont (environ 6,1 mètres de largeur par 7,5 mètres de hauteur) d'un chalutier naufragé dans la baie de Havre-Aubert, soit le Ladona-May. La structure de bois et de métal oxydé est montée à la verticale sur une plate-forme de béton, soutenue par d'imposants câbles de fer, et présente en son centre un cœur flamboyant, prenant place dans l'ouverture servant à l'époque d'écouille. Voilà un hommage qui ne rate pas sa cible! A. H.

## BRIS DE VOIE FERRÉE À GASCONS Pas de train en avant-midi

GILLES GAGNÉ  
Collaboration spéciale

GASCONS — La circulation ferroviaire est interrompue au moins jusqu'à cet après-midi à Gascons, en Gaspésie, où un écartement de la voie ferrée a forcé la compagnie Chemin de fer Baie-des-Chaleurs à stopper le convoi de passagers de Via Rail, hier matin.

L'endroit où le lit de la voie ferrée est légèrement miné se situe à environ 60 mètres d'un glissement de terrain qui avait forcé la suspension de la circulation ferroviaire pendant une semaine à la fin de juillet 1998. « Un expert de Montréal, qui a déjà travaillé à cet endroit, sera sur place ce soir (hier) ou demain (aujourd'hui) afin d'analyser la situation. Si on a l'autorisation

des spécialistes, on espère rétablir la circulation pour samedi », précise Georges Gagnon, porte-parole de Chemin de fer Baie-des-Chaleurs.

Ce secteur de Gascons, où la voie ferrée surplombe la mer de plusieurs dizaines de mètres, est étudié depuis au moins 1994 par les transporteurs ferroviaires. C'est un véhicule d'inspection de Chemin de fer Baie-des-Chaleurs qui a signalé l'anomalie hier.

Le train de Via s'est tout de même rendu jusqu'à Port-Daniel, où les passagers ont pris l'autobus pour les destinations entre ce village et Gaspé. Le train a ensuite reculé sur près de 40 kilomètres, jusqu'à New Carlisle, seul lieu entre Matapédia et Gaspé où il peut se tourner.

## VIEUX-QUAI EN FÊTE Sept-Îles célèbre en famille

STÉPHANE TREMBLAY  
Collaboration spéciale

■ SEPT-ÎLES — Lune des rares activités familiales au Québec où presque la totalité des activités sont gratuites est de retour pour une septième année. Embar«quai» du 13 au 16 juillet, dans la mer d'activités que propose le Vieux-Quai en fête de Sept-Îles, sur la Côte-Nord.

Près d'une centaine d'activités différentes autant dans le domaine culturel, sportif que touristique agrémenteront les quatre prochaines journées des tout-petits comme des grands.

Cette année, trois grandes nouveautés, dont deux permettent aux familles défavorisées de profiter des festivités. C'est que l'admissibilité aux 10 manèges et aux structures gonflables est tout à fait gratuite. Du jamais vu!

L'autre bonne nouvelle, c'est que la municipalité de Sept-Îles offrira samedi midi 2000 repas gratuits. Et pour un montant de 5 \$, la compagnie de chemin de fer QNS & L, propriété de la minière IOC, permettra à 250 personnes d'admirer en train les beautés de la nature entre Sept-Îles et le millage 40. La présidence d'honneur pour l'an 2000 a été confiée au gérant des affaires publiques et corporatives chez IOC, Jean-Pierre Maltais.

### ÉVÈNEMENT TOURISTIQUE

Le reste de la programmation est à savourer surtout régionale, ce qui donnera la chance aux touristes de passage de découvrir les talents de la région et ce, dans plusieurs disciplines.

Des amuseurs publics professionnels animeront la foule avec des numéros allant de la sculpture de ballons à la micro magie clownesque, en passant par la jonglerie, des tours d'adresse en échasse et du maquillage, le tout teinté d'humour. Des musiciens troubadours seront sur la promenade du Vieux-Quai tout au long de la fête.

Les gens peuvent aussi faire la tournée des restaurants où les produits marins sont en vedette ou déguster des mets typiquement autochtones.

Il y a également des volets touristiques, sportifs et de démonstration qui sont organisés pour tous les âges et qui ont lieu sur la rue Arnaud, fermée à la circulation pour la durée du festival.

Le Vieux-Quai en fête a besoin de 150 bénévoles et d'un budget de 90 000 \$ pour présenter un menu aussi varié à si peu de frais pour la population. Un défi de taille puisque la consommation d'alcool est prohibée sur le site. Seuls les généreux commanditaires permettent d'assurer la survie de cet événement qui a remporté cette année le Prix spécial du jury lors du gala de l'Association touristique régionale de Duplessis.

L'an dernier, plus de 20 000 personnes ont assisté au Vieux-Quai en fête. Faites comme eux et plongez dans notre MERveilleux monde!



COLLABORATION SPÉCIALE, MARC LAROUCHE

De gauche à droite : Joël Cyr, Martin Anger  
et Stéphane Lapière.

## JO HELL & THE RED ROOSTERS

## Du blues à l'état pur

MARC LAROUCHE  
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Ils sont trois jeunes compères que le destin et le blues ont réunis. Stéphane Lapière de la Gaspésie, Martin Anger de Charlevoix et Joël Cyr de la région de Montréal, forment Jo Hell & the Red Roosters, une formation de musique blues qui n'a pas fini de faire parler d'elle.

Tout a commencé lorsque Joël (Jo Hell) a été invité à l'été 1995 à participer à une audition, une soirée « Jam night », pour faire partie d'un groupe, au petit bar le Bottom's up, rue Bishop, à Montréal. De son propre aveu, il y a découvert son vrai monde. « La magie du blues s'est emparée de moi et j'ai passé une année complète à jammer avec les musiciens. C'est ce qui a confirmé mon intention de créer mon propre band de blues, les « Red Roosters », en référence à la pièce *The little Red Rooster* du bluesman Willie Dixon ».

Plusieurs musiciens se sont succédés au sein de la formation, avant que le batteur Martin Anger et le bassiste Stéphane Lapière ne se joignent à Joël. Depuis, ils promènent leur musique, influencée par les Stevie Ray Vaughan, Buddy Guy, Jimi Hendrix et autres, dans les bars et festivals de la province. « Lorsque nous jouons du blues, nous livrons les émotions du moment. Cette musique reflète exactement l'état d'esprit du musicien au moment où il la joue », expliquent-ils.

Devant le succès remporté lors de leurs différentes prestations, le groupe a mis sur le marché l'album *Southside* en mars. Il renferme huit compositions originales. « Nous voulions faire un survol des différents styles de blues afin de montrer nos intérêts diversifiés. L'enregistrement « live » a eu lieu au prestigieux Studio Victor de Montréal, studio A, svp », précisent-ils.

Dès l'écoute des premières mesures, l'auditeur sent qu'il est en présence d'une formation talentueuse. Les différentes variations de rythmes de la pièce *Colombo Blues* s'effectuent en parfaite harmonie, dans la plus pure tradition du blues. Malgré le jeune âge de la formation, l'expérience musicale se fait déjà sentir. L'énergie débordante de *You Don't Know It* contraste avec le rythme et les accords languoureux de *Far Away*. Les amateurs en redemanderont certainement.

Jo Hell & the Red Roosters est actuellement en spectacle dans la région de Rivière-du-Loup. Il est possible de se procurer leur album sur place.

festival d'été  
de Québec

du Maurier

en collaboration avec



# scènes de ville

programmation du 14 juillet

Scène du Maurier

19h La Brigade  
20h Mass Hysteria  
21h30 Grimskunk



Scène Molson Dry

20h Vive La France  
21h30 Hommage à Piaf



Scène de la Commission  
de la Capitale Nationale du Québec

12h George Gao et son Ensemble  
20h30 I Musici, Wu Jie et George Gao

LES ARTS  
du Maurier



air Transat

Leclerc

Québec  
Commission  
de la capitale nationale

METRO

Info Festival Bell  
418 529-5200 1888 992-5200  
www.infestival.com

DUC DE KENT

# André Gagné mise sur sa nouvelle « arme »

RÉAL LABBÉ  
Le Soleil

Graham Cooke, Mickey Batten et André Gagné détiennent, à eux trois, 11 titres du prestigieux tournoi de golf Duc de Kent qui commence aujourd'hui sur le parcours Royal du club Royal Québec de Boischatel. Les trois sont encore parmi les 144 participants qui tenteront de mettre la main sur le précieux trophée à l'issue des deux jours de compétition.

Ces champions, de même que quatre des autres gagnants qui sont ici en fin de semaine, Jacques Gravel, Michel Giroux, Claude Charpentier et Denis Hénault, auront à affronter une vive opposition de la part des Jérôme Blais, Dave Kelly, Alexandre Cantin, Marc Poulin, et plusieurs autres. L'an passé, la première ronde avait donné lieu à des pointages exceptionnels alors que la coupure s'était faite à 75 alors qu'habituellement les joueurs qui arrivent avec des pointages de 77 sont assurés de participer à la deuxième ronde.

André Gagné, du Royal Québec, trois fois vainqueur de ce tournoi, s'est bien préparé mais il ne veut pas se compter parmi les favoris. « Il y a tellement de bons joueurs, ici.

**« Je ne crois pas que je sois dans les favoris »**

Je ne crois pas que je sois dans les favoris même si je joue du bon golf de ce temp-ci. Il y a, par exemple, un gars comme Jérôme Blais, qui vient de

remporter le tournoi Alexandre de Tunis, un autre jeune comme Alexandre Cantin, qui s'est beaucoup amélioré depuis quelque temps et qui s'est bien classé la semaine dernière à Ottawa. Et de nombreux autres qui sont au sommet de leur jeu. »

Le golfeur du Royal Québec a réussi de belles performances depuis le commencement de la saison. Un peu beaucoup grâce à son nouveau décocheur (*driver*). « C'est vrai que je frappe bien la balle mais il y a des fois où mon *putter* (fer droit) me trahit. En fait, du côté de départ au vert, je n'ai pas trop de problème. C'est sur le vert que je peux briser mon match. On dirait que je suis rendu trop technique et je me demande si je ne cherche pas des courbes là où il n'y en a pas. J'ai appris le golf à l'ancienne, et c'est surtout une question de sensation, de *feeling* pour moi. Il faut que je joue comme avant, que j'aie du plaisir, sans pour autant perdre ma concentration, car le tournoi est important. »

On dit souvent que c'est entre les deux oreilles que tout se passe. C'est vrai aussi pour André Gagné. « C'est sûr que mon nouveau *driver*, un Great Big Bertha, de Callaway, a amélioré mes distances. Je frappe un bon 15 verges de plus qu'avec l'autre. Il me rend service et je peux le frapper à mon goût. J'ai beaucoup confiance avec ce bâton car je réussis à placer la balle régulièrement dans l'allée. Et quand tu as confiance, tu as plus d'assurance à chacun de tes coups. »

Voir DUC en C 2 >

LE SOLEIL

# SPORTS

CAHIER C LE VENDREDI 14 JUILLET 2000

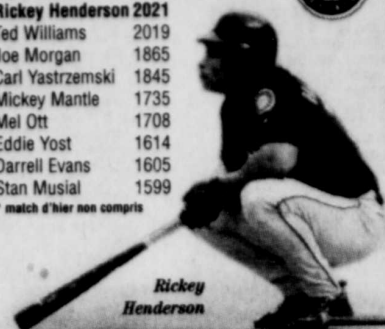
ZOOM

Babe qui ?

Il n'est pas certain que Rickey Henderson se souvienne du nombre de buts sur balles qu'il a accumulés en carrière. Mais, chemin faisant, il vient de doubler une légende (Ted Williams) au 2<sup>e</sup> rang et il ne lui reste plus qu'à rattraper un autre joueur assez connu, un dénommé Babe chose... Non Rickey... tu n'as jamais joué avec !

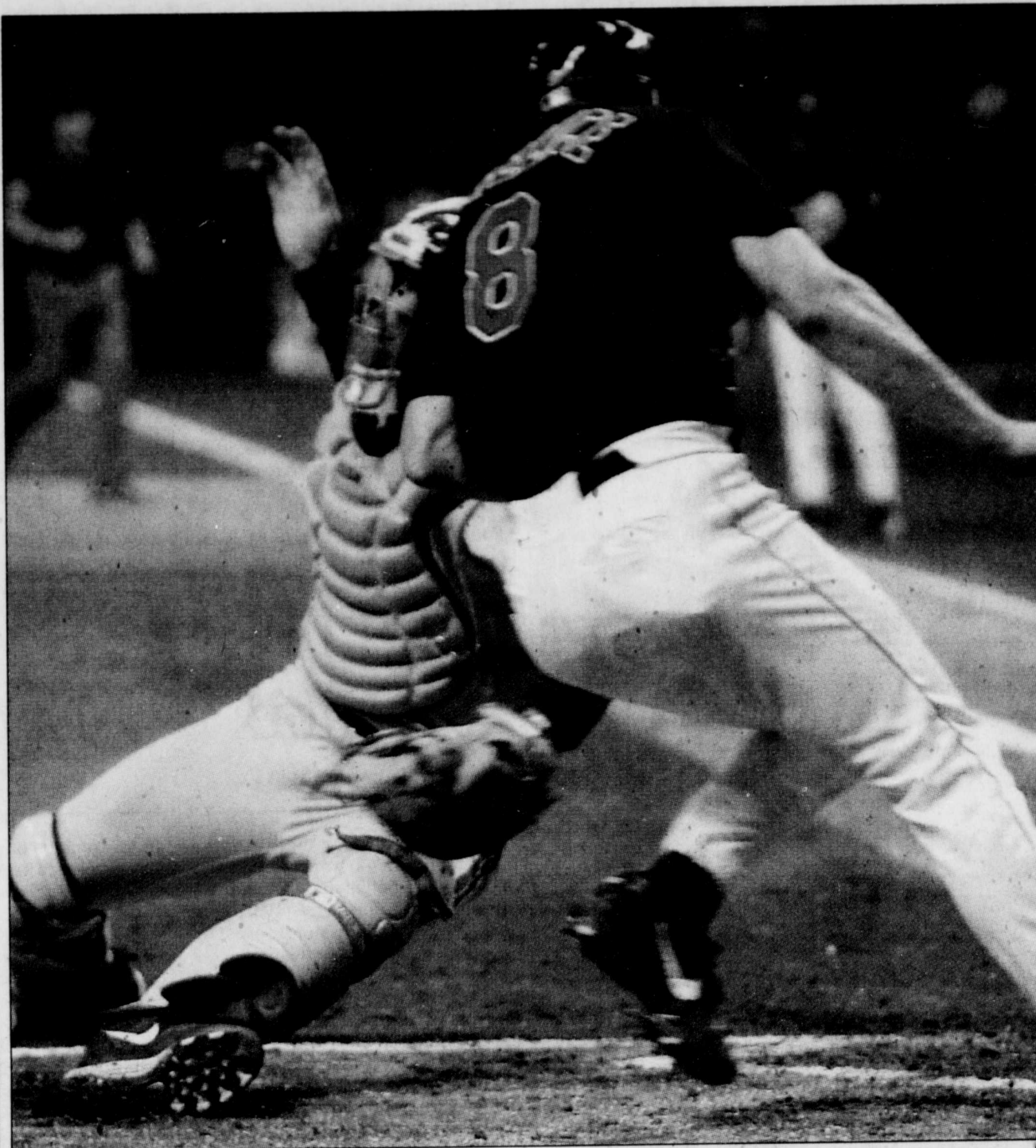
*BB	
Babe Ruth	2062
Rickey Henderson	2021
Ted Williams	2019
Joe Morgan	1865
Carl Yastrzemski	1845
Mickey Mantle	1735
Mel Ott	1708
Eddie Yost	1614
Darrell Evans	1605
Stan Musial	1599

\* match d'hiver non compris



Source : AP

STATS, LE SOLEIL



Le receveur des Expos, Chris Widger, a réussi un beau jeu en 2<sup>e</sup> manche en retirant Mike DiFelice.

## Le cas problème

### L'idée d'éliminer les Expos fait des petits chez les propriétaires

NEW YORK (AP) — Les propriétaires du baseball majeur semblent décidés à reporter le réaménagement des sections jusqu'à 2002, mais ils pourraient songer à se débarrasser des Expos et d'une autre équipe lors de leur réunion annuelle qui commence aujourd'hui.

Le propriétaire des Rockies du Colorado, Jerry McMorris, avait été le pre-

mier à parler de réduire les rangs du baseball majeur l'an dernier, mais le commissaire Bud Selig avait rejeté l'idée. Quand on lui a posé la question à la télévision la semaine dernière, Selig a répondu : « Je ne veux écarter aucune solution, il nous faut absolument régler le problème parce que la disparité entre les équipes grandit de jour en jour. »

À l'ordre du jour de cette réunion, les propriétaires recevront un rapport de la situation économique du baseball. On parlera également du calendrier de la saison prochaine et de l'état des négociations en vue d'un nouveau contrat de télévision. Même si l'idée de réduction de l'effectif n'est pas vrai-

Voir PETITS en C 2 >

## Du mauvais pied

### Revers de 6-4 contre Tampa Bay

ST. PETERSBURG, Floride (PC) — Les Expos ont entrepris la deuxième moitié de la saison en glissant sous la barre de .500 (42-43). Ce n'est pas de bon augure.

Devant 14 924 personnes, ils se sont inclinés 6-4 contre les Devil Rays de Tampa Bay, l'équipe qui occupe le dernier rang dans la section Est de la Ligue américaine.

Vladimir Guerrero a réussi un circuit de deux points et Chris Widger, un circuit en solo. Peter Bergeron a réussi un sixième match de trois coups sûrs.

Mais Javier Vazquez n'a pas franchi la cinquième et les Devil Rays ont inscrit deux points contre les releveurs Felipe Lira (2-1), Scott Forster et Scott Strickland à la septième.

Le gros jeu du match a été réussi par Fred McGriff avant la poussée qui a assuré la victoire aux siens. Il a amorcé un double-jeu en captant un coup en flèche de Terry Jones alors que les deux équipes étaient à égalité, 4-4.

En quatre manches et deux tiers, Vazquez a alloué 4 points et 10 coups sûrs. Il a cédé le monticule à Lira après avoir concédé trois points et cinq coups sûrs à la cinquième.

Gerald Williams a claqué un circuit de deux points pour créer l'égalité 3-3 et Fred McGriff a ensuite réussi un simple d'un point.

Vazquez a été incapable de conserver une avance de 3-1 acquise à la suite d'un circuit de deux points de Vladimir Guerrero à la première et d'un ballon-sacrifice de José Vidro à la cinquième. Pourtant, il a été bien appuyé à la défensive.

Michael Barrett a plongé au troisième but pour voler un coup de plus d'un but à Greg Vaughn à la cinquième et Peter Bergeron a harponné Mike DiFelice avec un relais précis au marbre à la deuxième.

Bryan Rekar était le partant des Devil Rays. En six manches et un tiers, il a alloué quatre points et huit coups sûrs, dont deux circuits. Chris Widger a créé l'égalité 4-4 à l'aide d'un circuit en solo à la septième.

Les Expos ont raté une belle occasion d'inscrire un point à la quatrième. Alors que Guerrero était rendu au troisième, Fernando Seguignol a frap-

Voir PIED en C 2 >

## « Un grand jour pour moi et ma famille »

### Retour très émotif de Mark Messier à New York

NEW YORK (PC) — Mark Messier est officiellement de retour avec l'équipe qu'il a menée à la coupe Stanley il y a six ans. Les Rangers de New York ont en effet consenti, hier, un contrat de deux ans évalué à 11 millions\$ au vétérain joueur de 39 ans.

« Dire que c'est un grand jour n'est pas assez fort », a déclaré un Messier ému, qui portait un chandail des Rangers avec le « C » du capitaine lors d'une conférence de presse tenue hier matin au Madison Square Garden.

« De revenir ici et de revoir tous ces visages familiers me comble d'aise. C'est un grand jour pour moi-même et pour ma famille... »

Les Rangers, qui n'ont pas participé aux séries au cours des trois dernières saisons, ont engagé Messier pour ses qualités de leader. Leur déclin a coïncidé avec son départ à Vancouver.

« Je vous garantis qu'on va participer aux séries », a déclaré Messier, qui retrouve son ancien patron Glen Sather, avec lequel il a gagné cinq coupes Stanley à Edmonton. Il s'ajoute au défenseur Vladimir Malakhov et à l'entraîneur Ron Low, également engagés cette semaine par le nouveau directeur général des Rangers.

« Je suis extrêmement fier aujourd'hui, a pour sa part noté Sather. J'ai fait signer à Mark son premier contrat. Nous avons vécu beaucoup d'expériences ensemble et nous allons en vivre beaucoup d'autres. Je me suis toujours senti

comme son deuxième père. » Sather a pris le micro pour donner l'occasion à Messier de se remettre de ses émotions : « Voyez toute cette émotion. Il a un cœur de lion. »

PAS DE MIRACLE

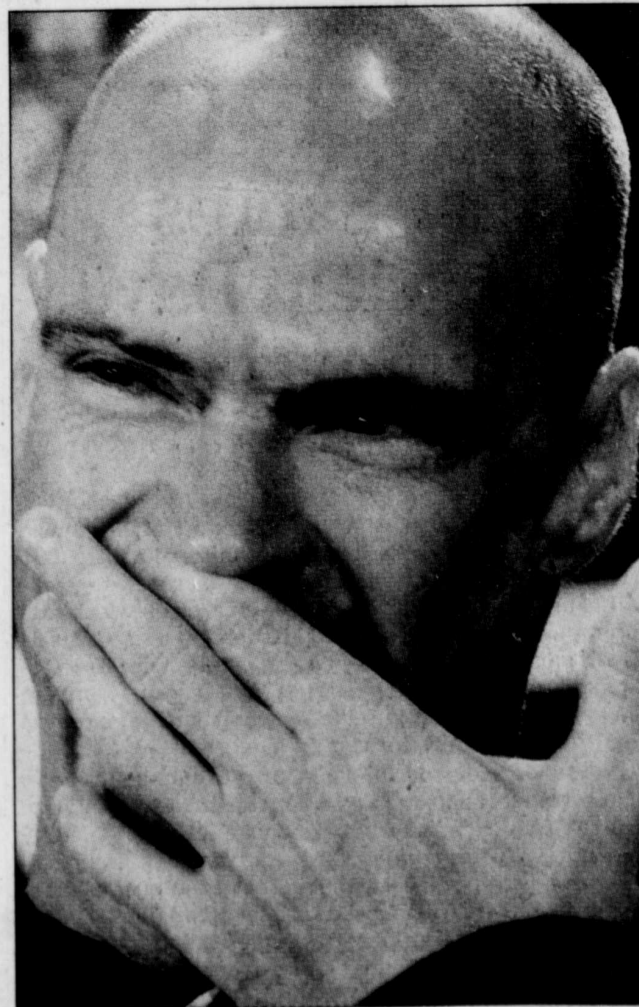
Messier, qui était joueur autonome sans restriction, a récolté 54 points, dont 17 buts avec les Canucks, une équipe qu'il n'a jamais pu mener aux séries en trois ans. Les Canucks ont préféré lui racheter les deux dernières années de son contrat pour 2 millions\$ plutôt que de lui verser encore 12 millions\$.

« Les trois dernières années ont été importantes. Je tiens à remercier tout le monde à Vancouver. Ce furent trois grandes années. J'ai appris beaucoup », a indiqué Messier. Brian Burke, dit-on, aurait aimé le réengager, mais à bas prix.

Les Rangers que retrouve Messier n'ont plus que quatre joueurs qui étaient avec l'équipe à son départ en 1997, Mike Richter, Brian Leetch, qui entouraient Messier à la conférence de presse, Adam Graves et Darren Langdon.

Messier a d'ailleurs remercié Leetch de lui avoir cédé son rôle de capitaine.

**« Je me suis toujours senti comme son deuxième père » (Glen Sather)**



Très ému, Mark Messier n'a pu contenir une larme.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE
Mercredi 12 juillet
Aucun match.
Jeudi 13 juillet
Montréal 4, Tampa Bay 6
Philadelphia 8, Toronto 5
Seattle 1, San Diego 2 (10 manches)
Houston 2, Detroit 8
Pittsburgh 3, Cleveland 4 (10 m.)
Florida 11, N.Y. Yankees 9
N.Y. Mets 3, Boston 4
Atlanta 6, Baltimore 3
Milwaukee 5, Kansas City 2
Chicago Cubs 1, Minnesota 5
St. Louis 13, Chicago W.S. 5
Cincinnati 15, Colorado 6 (9e m.)
Texas 0, Arizona 3 (7e manche)
Anaheim 1, Los Angeles 2 (5e m.)
Oakland 1, San Francisco 2 (5e m.)
Vendredi 14 juillet
Montréal (Armas 4-6) à Tampa Bay (Lopez 5-6), 19h15, FSFL
Philadelphia (Wolf 8-5) à Toronto (Castillo 5-5), 19h05, TSN
Houston (Holt 3-10) à Detroit (Nomo 3-7), 19h05
Pittsburgh (Benson 8-6) à Cleveland (Brower 2-2), 19h05
Florida (Dempster 9-5) à N.Y. Yankees (Clemens 6-6), 19h05
N.Y. Mets (Rusch 6-7) à Boston (Schourek 2-8), 19h05
Atlanta (Ashby 4-7) à Baltimore (Pomson 5-4), 19h35
Milwaukee (D'Amico 4-1) à Kansas City (Suzuki 4-3), 20h05
Chicago Cubs (Lieber 8-5) à Minnesota (Milton 8-4), 20h05
St. Louis (Stephenson 9-5) à Chicago W. Sox (Eldred 10-2), 20h05
Cincinnati (Harnisch 1-5) au Colorado (Arrojo 5-6), 21h05
Texas (Rogers 9-6) en Arizona (Reynoso 5-6), 22h05
Seattle (Moyer 7-3) à San Diego (Meadows 7-6), 22h05
Anaheim (Bottenfield 5-7) à Los Angeles (Brown 8-7), 22h10
Oakland (Appier 8-5) à San Francisco (Ortiz 4-8), 22h35
Samedi 15 juillet
Montréal à Tampa Bay, 16h15, FSFL
Philadelphia à Toronto, 16h05, CBC
Houston à Detroit, 13h05
Pittsburgh à Cleveland, 13h05
N.Y. Mets à Boston, 13h15, FOX
Cincinnati au Colorado, 15h05
Atlanta à Baltimore, 16h05
Texas en Arizona, 16h05
Anaheim à Los Angeles, 16h05
Oakland à San Francisco, 16h05
Florida à N.Y. Yankees, 16h35
Chicago Cubs à Minnesota, 19h05
St. Louis à Chicago White Sox, 19h05
Milwaukee à Kansas City, 20h05
Seattle à San Diego, 22h05

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)
(Matches à Los Angeles, Colorado, Arizona et San Francisco non compris)
#-meilleur deuxième
G P Moy. Diff. Série Domicile Étranger Américaine 10 der.
ATLANTA.....53 36 596 1g 28-15 25-21 7-6 5-5
#-NEW YORK.....48 39 552 4,0 1p 29-17 19-22 6-7 3-7
FLORIDE.....46 43 517 7,0 3g 27-21 19-22 7-6 8-2
MONTRÉAL.....42 43 494 9,0 3p 27-21 15-22 6-7 4-6
PHILADELPHIE.....40 47 460 12,0 1g 21-24 19-23 7-6 7-3

DIVISION CENTRALE
G P Moy. Diff. Série Domicile Étranger Américaine 10 der.
ST. LOUIS.....52 36 591 -- 2g 29-19 23-17 5-5 6-4
CINCINNATI.....43 44 494 8,5 1p 24-22 19-22 6-6 6-4
PITTSBURGH.....38 49 437 13,5 2p 23-23 15-26 6-7 5-5
MILWAUKEE.....38 51 427 14,5 1g 21-26 17-25 5-5 6-4
CHICAGO.....35 52 402 16,5 1p 22-24 13-28 4-6 4-6
HOUSTON.....30 58 341 22,0 1p 15-28 15-30 4-6 3-7

DIVISION OUEST
G P Moy. Diff. Série Domicile Étranger Américaine 10 der.
ARIZONA.....51 37 580 -- 1g 31-15 20-22 4-5 5-5
SAN FRANCISCO.....46 39 541 3,5 1p 27-15 19-24 3-6 8-2
COLORADO.....45 40 529 4,5 7p 28-9 17-31 4-5 2-8
LOS ANGELES.....44 42 512 6,0 2p 19-19 25-23 5-7 4-6
SAN DIEGO.....39 49 443 12,0 2g 22-20 17-29 3-7 4-6

RENDÉMENT DES EXPOS
AU BÂTON
No Ab Pc Cs Pp Cc Bv Moy
5-Michael Barrett.....163 17 25 14 1 0 215
3-Peter Bergerson.....289 49 69 14 3 7 239
11-Geoff Blum.....94 14 23 11 2 0 245
18-Orlando Cabrera.....267 31 65 34 8 2 243
27-Vladimir Guerrero.....318 59 118 78 24 6 243
4-Wilton Guerrero.....111 0 0 0 0 0 0 243
13-Bob Henley.....0 0 0 0 0 0 0 200
1-Terry Jones.....60 15 12 6 0 0 200
12-Mike Mordecai.....95 14 29 13 4 2 305
19-Fernando Seguí.....23 8 3 1 0 348
9-Lee Stevens.....293 42 76 56 17 0 259
3-José Vidro.....328 64 122 63 15 5 372
15-Lenny Webster.....48 8 0 0 0 0 167
22-Rondell White.....290 52 89 54 11 5 307
16-Chris Widger.....208 25 48 27 11 2 231
TOTALS.....2891 422 785 405 103 34 272

MEILLEUR 2E
LIGUE NATIONALE
(Matches à Los Angeles, Colorado et San Francisco non compris)
G P Moy. Diff.
NEW YORK.....48 39 552 --
SAN FRANCISCO.....46 39 541 1,0
COLORADO.....45 40 529 2,0
FLORIDE.....46 43 517 3,0
LOS ANGELES.....44 42 512 3,5
CINCINNATI.....43 44 494 5,0
MONTRÉAL.....42 43 494 8,0
PHILADELPHIE.....40 47 460 8,0
SAN DIEGO.....39 49 443 9,5
PITTSBURGH.....38 49 437 10,0
MILWAUKEE.....38 51 427 11,0
CHICAGO.....35 52 402 13,0
HOUSTON.....30 58 341 18,5

MEILLEUR 2E (suite)
LIGUE AMÉRICAINNE
(Matches à Los Angeles, Arizona et San Francisco non compris)
OAKLAND.....48 38 558 --
ANAHEIM.....47 41 534 2,0
TORONTO.....48 42 533 2,0
BOSTON.....45 42 517 3,5
CLEVELAND.....45 42 517 3,5
TEXAS.....42 43 494 5,5
DETROIT.....39 46 459 8,5
KANSAS CITY.....39 47 453 9,0
BALTIMORE.....38 49 437 10,5
MINNESOTA.....39 52 429 11,5
TAMPA BAY.....35 51 407 13,0

LIGUE AMÉRICAINNE
Mercredi 12 juillet
Aucun match.
Jeudi 13 juillet
Montréal 4, Tampa Bay 6
Philadelphia 8, Toronto 5
Seattle 1, San Diego 2 (10 manches)
Houston 2, Detroit 8
Pittsburgh 3, Cleveland 4 (10 m.)
Florida 11, N.Y. Yankees 9
N.Y. Mets 3, Boston 4
Atlanta 6, Baltimore 3
Milwaukee 5, Kansas City 2
Chicago Cubs 1, Minnesota 5
St. Louis 13, Chicago W.S. 5
Cincinnati 15, Colorado 6 (9e manche)
Texas 0, Arizona 3 (7e manche)
Anaheim 1, Los Angeles 2 (5e m.)
Oakland 1, San Francisco 2 (5e m.)
Vendredi 14 juillet
Montréal (Armas 4-6) à Tampa Bay (Lopez 5-6), 19h15, FSFL
Philadelphia (Wolf 8-5) à Toronto (Castillo 5-5), 19h05, TSN
Houston (Holt 3-10) à Detroit (Nomo 3-7), 19h05
Pittsburgh (Benson 8-6) à Cleveland (Brower 2-2), 19h05
Florida (Dempster 9-5) à N.Y. Yankees (Clemens 6-6), 19h05
N.Y. Mets (Rusch 6-7) à Boston (Schourek 2-8), 19h05
Atlanta (Ashby 4-7) à Baltimore (Pomson 5-4), 19h35
Milwaukee (D'Amico 4-1) à Kansas City (Suzuki 4-3), 20h05
Chicago Cubs (Lieber 8-5) à Minnesota (Milton 8-4), 20h05
St. Louis (Stephenson 9-5) à Chicago W. Sox (Eldred 10-2), 20h05
Texas (Rogers 9-6) en Arizona (Reynoso 5-6), 22h05
Seattle (Moyer 7-3) à San Diego (Meadows 7-6), 22h05
Anaheim (Bottenfield 5-7) à Los Angeles (Brown 8-7), 22h10
Oakland (Appier 8-5) à San Francisco (Ortiz 4-8), 22h35
Samedi 15 juillet
Montréal à Tampa Bay, 16h15, FSFL
Philadelphia à Toronto, 16h05, CBC
Houston à Detroit, 13h05
Pittsburgh à Cleveland, 13h05
N.Y. Mets à Boston, 13h15, FOX
Atlanta à Baltimore, 16h05
Texas en Arizona, 16h05
Anaheim à Los Angeles, 16h05
Oakland à San Francisco, 16h05
Florida à N.Y. Yankees, 16h35
Chicago Cubs à Minnesota, 19h05
St. Louis à Chicago W.Sox, 19h05
Milwaukee à Kansas City, 20h05
Seattle à San Diego, 22h05
Dominguez à Boston, 13h05, WFXT
N.Y. Mets à Toronto, 13h05, TSN
Philadelphia à N.Y. Yankees, 13h05
Cincinnati à Detroit, 13h05
Houston à Tampa Bay, 13h15
Florida à Baltimore, 13h15
St. Louis au Minnesota, 14h05
Milwaukee à Chicago W.Sox, 14h05
Texas à San Francisco, 16h05
Seattle en Arizona, 16h05
Anaheim à San Diego, 19h05
Chicago Cubs à Kansas City, 20h05
Oakland à San Francisco, 22h05

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)
(Matches à Los Angeles, Arizona et San Francisco non compris)
#-meilleur deuxième
G P Moy. Diff. Série Domicile Étranger Nationale 10 der.
NEW YORK.....45 39 536 -- 2p 20-18 25-21 8-5 7-3
TORONTO.....48 42 533 -- 1p 22-19 26-23 7-6 4-6
BOSTON.....44 41 518 1,5 2g 21-19 23-22 5-8 6-4
BALTIMORE.....38 49 437 8,5 1p 23-14 15-35 5-8 5-5
TAMPA BAY.....35 51 407 11,0 1g 19-25 16-26 7-6 4-6

DIVISION CENTRALE
G P Moy. Diff. Série Domicile Étranger Nationale 10 der.
CHICAGO.....55 33 625 5,0 3p 25-16 30-17 8-5 6-4
CLEVELAND.....45 42 517 9,5 2g 21-21 24-21 9-4 5-5
DETROIT.....39 46 459 14,5 2g 19-19 20-27 7-6 7-3
KANSAS CITY.....39 47 453 15,0 2p 23-20 16-27 6-7 2-8
MINNESOTA.....39 52 429 17,5 2p 18-25 21-27 5-8 3-7

DIVISION OUEST
G P Moy. Diff. Série Domicile Étranger Nationale 10 der.
SEATTLE.....51 36 586 5,0 1p 30-13 21-23 8-5 6-4
#-OAKLAND.....48 38 558 2,5 1p 23-21 25-17 9-3 3-7
ANAHEIM.....47 41 534 4,5 4g 30-21 17-20 8-4 7-3
TEXAS.....42 43 494 8,0 1p 28-21 14-22 5-7 7-3

LNH
Les Sabres rapatrient Dave Andreychuk
(PC, AP) — La ronde des signatures de contrat s'est poursuivie hier dans la LNH. Les Sabres de Buffalo ont rapatrié Dave Andreychuk, 36 ans, à qui ils ont offert un contrat d'un an. L'aillier gauche a enfilé 20 buts et récolté 16 passes la saison dernière avec les Bruins de Boston et l'Avalanche du Colorado. À Boston, les Bruins ont engagé le vétéran défenseur Paul Coffey pour deux ans. Coffey, 39 ans, détient les records de la LNH pour le plus grand nombre de points et de passes de la part d'un défenseur en carrière. Il a inscrit 11 buts et ajouté 29 passes en 69 matchs la saison dernière avec les Hurricanes de la Caroline. « Son rendement, spécialement dans la deuxième moitié de la (dernière) saison nous a convaincus qu'il a encore beaucoup à offrir aux Bruins », a commenté le PDG Harry Sinden. À Detroit, le vétéran défenseur et joueur autonome Larry Murphy a choisi de demeurer avec les Red Wings, acceptant un contrat d'un an. Murphy, 39 ans, a enfilé 10 buts et récolté 30 passes en 81 matchs, l'an dernier. Jody Hull également signé un contrat d'un an et restera à Philadelphie.



LES MENEURS
LIGUE NATIONALE
(Matches d'hier non compris)
Heltton Col. 83 298 83 114 363
Vidro MI. 80 325 84 122 376
Vgüerro MI. 84 314 58 116 285
Castillo Tor. 82 320 61 96 369
Kent SF. 85 324 70 115 355
Piazza NYM. 74 264 53 92 348
Edmonds STL. 84 290 81 99 341
Sheffield LA. 84 302 64 101 334
Cirillo Col. 81 300 66 99 330
Abreu Phi. 83 306 56 100 327
Owens SD. 79 318 51 104 327

POINTS COMPTÉS — Heltton, Col. 83; Edmonds, STL. 81; Bagwell, Hou. 78; Ajones, Atl. 71; Kent, SF. 70; Bonds, SF. 68; Cirillo, Col. 66.
POINTS PRODUITS — Kent, SF. 65; Vgüerro, MI. 76; Sosa, Chi. 74; Giles, Phi. 72; Piazza, NY. 72; Griffey Jr., Cin. 72; Sheffield, LA. 71.

COUPS SÛRS — Vidro, MI. 122; Vgüerro, MI. 116; Kent, SF. 115; Heltton, Col. 114; Ajones, Atl. 108; Grudzielanek, LA. 107; Eoyoung, Chi. 106.

DOUBLES — Vidro, MI. 31; Heltton, Col. 28; Green, LA. 26; Eoyoung, Chi. 26; Zelle, NY. 26.
TRIPLES — Gooden, Col. 8; Vgüerro, MI. 7; Perez, Col. 7; Womack, Ari. 7; Abreu, Phi. 6; Shumpert, Col. 6; Walker, Col. 6.

CIRCUITS — McGuire, STL. 30; Griffey Jr., Cin. 28; Bonds, SF. 28; Sheffield, LA. 27; Edmonds, STL. 25; Karros, LA. 25; Sfinley, Ari. 25.
BUTS VOLÉS — Castillo, Flo. 36; Gooden, Col. 36; Eoyoung, Chi. 27; O'Veras, Atl. 27; Gianville, Phi. 20; Owens, SD. 19; Reese, Cin. 19.

LANCEURS (10 décisions) — Graves, Cin. 9-1, 900; 1.99; RJohnson, Ari. 14-2, 875; 1.80; Al Leiter, NY. 12, 833; 2.99; Meagle, Cin. 8-2, 800; 3.52; KBrown, LA. 8-2, 800; 2.38; Maddux, Atl. 10-3, 769; 3.32; ACBenes, STL. 9-3, 750; 4.47.

RETRAITS AU BÂTON — RJohnson, Ari. 198; Dempster, Flo. 120; Astacio, Col. 119; Kile, STL. 115; KBrown, LA. 113; ALeiter, NY. 112; ACBenes, STL. 109.

LES FICHES EN 1999
EXPOS DE MONTRÉAL
M J G P Moy. Diff. Dom. Étran. Rg
85 33 52 388 19,0 20-27 13-25 4e
BLUE JAYS DE TORONTO
M J G P Moy. Diff. Dom. Étran. Rg
90 47 43 522 7,0 29-19 18-24 3e



LES MENEURS
LIGUE AMÉRICAINNE
(Matches d'hier non compris)
Garciparra Bos. 68 252 47 98 389
Erasid Ana. 87 375 69 144 384
RDrôiguez Tex. 82 325 60 119 366
CDegado Tor. 89 320 74 116 362
MJSweeney KC. 85 339 55 122 360
EMartinez Sea. 79 285 61 101 354
ARodríguez Sea. 84 316 84 109 345
Segui Tex. 80 306 47 105 343
Stewart Tor. 86 274 49 93 339
Jagiambi Oak. 85 290 61 97 334

POINTS COMPTÉS — ARodríguez, Sea. 84; CDegado, Tor. 74; Mondesi, Tor. 73; Erasid, Ana. 69; Durham, Chi. 69; Thomas, Chi. 66; Damon, Col. 65.
POINTS PRODUITS — EMartinez, Sea. 87; CDegado, Tor. 80; BeWilliams, NY. 80; MJSweeney KC. 85; 339; 55; 122; 360; ERodríguez Sea. 79; 285; 61; 101; 354; ARodríguez Sea. 84; 316; 84; 109; 345; Segui Tex. 80; 306; 47; 105; 343; Stewart Tor. 86; 274; 49; 93; 339; Jagiambi Oak. 85; 290; 61; 97; 334.

DOUBLES — Dierud, Sea. 32; Garciparra, Bos. 28; Lawton, Min. 28; CDegado, Tor. 27; Segui, Tex. 27; RDrôiguez, Tex. 25; DeShields, Bal. 25.
TRIPLES — Czuzman, Min. 12; Durham, Chi. 7; Akennedy, Ana. 5; Singleton, Chi. 5; Nixon, Bos. 5; JAVaentin, Chi. 5; Alieca, Tex. 5.

CIRCUITS — CDegado, Tor. 28; GAnderson, Ana. 26; RDrôiguez, Tex. 26; Thomas, Chi. 26; Glaus, Ana. 25; Tbalista, Tor. 24; ARodríguez, Sea. 24; CVerett, Bos. 24.
BUTS VOLÉS — Damon, Col. 23; Mondesi, Tor. 21; DeShields, Bal. 21; RAlomar, Cle. 21; Lawton, Min. 19; Erasid, Ana. 17; McLemore, Sea. 17.

LANCEURS (10 décisions) — DWells, Tor. 15-2, 882; 3.44; Hudson, Oak. 10-2, 833; 4.27; Eldred, Chi. 10-2, 833; 4.76; Parque, Chi. 8-2, 800; 3.81; Sele, Sea. 11-3, 786; 3.95; PMartinez, Bos. 9-3, 750; 1.44; Baldwin, Chi. 11-4, 733; 4.28.

RETRAITS AU BÂTON — PMartinez, Bos. 140; Crimley, Cle. 114; Nomo, Det. 111; Mussina, Bal. 110; Colon, Cle. 107; Burba, Cle. 105; DWells, Tor. 100.

VICTOIRES PROTÉGÉES — BJones, Det. 24; MRivera, NY. 21; Wetteland, Tex. 21; Koch, Tor. 20; Percival, Ana. 20; Sasaki, Sea. 19; DLowe, Bos. 19; Isringhausen, Oak. 19.

« C'est la fin... »

Suite de la C1
François Mathieu, lui aussi du Royal Québec, en sera à son 30e et dernier tournoi du Duc de Kent. « C'est la fin des émissions dans mon cas. Je n'arrêterai pas le golf pour autant mais c'est fini le Duc de Kent. Je veux mettre ma priorité ailleurs. Aussi je dois bien admettre que je ne suis plus compétitif avec ces gars. Ceux qui performance sont ceux qui jouent ou pratiquent à tous les jours, et je ne suis pas capable de faire ça. Je suis bien content de ce que j'ai fait, je n'ai manqué la coupure qu'une fois dans le Duc de Kent, et je crois que c'était en 1986. J'ai été membre de l'équipe junior du Québec deux ans, j'ai terminé deuxième à trois occasions au Duc. Je ne regrette absolument rien. » Les premiers départs sont prévus pour 7h et le dernier trio est prévu sur le terre de départ à 14h05.

Charpentier veut retenir son titre

SHERBROOKE (PC) — Claude Charpentier sait que la tâche ne sera pas facile, mais il entend tout faire pour conserver son titre de grand duc. Le golfeur de Milby se présentera au Club de golf Royal Québec, aujourd'hui, afin de défendre son titre acquis l'an dernier au prestigieux tournoi du Duc de Kent. « Ça va être aussi agréable de retourner là-bas que d'avoir remporté ce tournoi. Je ne serai pas un visage inconnu. Je suis un des choyés qui l'ont gagné », lance Charpentier. Pour Charpentier, il ne fait pas de doute que l'objectif demeure la victoire. « Toutes les fois que je me présente à un tournoi, c'est pour gagner. Comme j'ai déjà gagné ce tournoi, j'ai plus d'expérience, car j'ai passé par là et je sais ce qui m'attend. Mais les prétendants sont nombreux. » Charpentier indique qu'il a amélioré beaucoup son « petit jeu » au cours des dernières années. « Je suis meilleur autour des verts et sur le vert, mais, en revanche, j'en ai peut-être perdu un peu lors de mes coups de départ. » Charpentier, dont la conjointe Judy Smith agira comme cadet ce week-end, aimerait bien représenter le Québec au championnat canadien amateur, qui se déroulera à Edmonton.

PETITS Le choix

Suite de la C1

ment à l'ordre du jour, deux propriétaires, qui n'ont pas voulu être identifiés, ont dit qu'elle fait du chemin auprès des dirigeants du baseball à cause de fait surtout que Montréal est incapable d'obtenir un stade. Un des propriétaires a dit que si le baseball majeur décidait d'éliminer quelques équipes, il pourrait utiliser les argents du fonds central pour racheter les Expos et une autre équipe. Môme si personne n'a voulu nommer la deuxième équipe qui pourrait disparaître, les choix sont nombreux. On sait que la Floride, la Minnesota et Oakland n'ont pas été en mesure d'obtenir de nouveaux stades non plus.

TEXAS VEUT PARTIR
Pour ce qui est du réaménagement, le Texas veut quitter la section ouest de la Ligue américaine, mais les White Sox de Chicago, Kansas City et la Minnesota sont opposés farouchement à ce qu'il y ait six équipes dans la section centrale de l'américaine et seulement quatre dans chacune des sections est et ouest. De plus, les Diamondbacks de la Arizona ont rejeté le plan qui les aurait fait passer de la Ligue nationale à la Ligue américaine. NOTES : Les joueurs des Expos ont pris part à un exercice obligatoire en après-midi avant d'affronter les Devil Rays en soirée. Ils se sont familiarisés avec la nouvelle surface synthétique du Tropicana Field, le « Field Turf », une surface qui ressemble à du vrai gazon et qui se veut plus sécuritaire pour les joueurs... Tony Armas (4-6) sera opposé au droitier Albie Lopez (5-6) ce soir lors du 2e match de la série. La rencontre doit commencer à 19 h 15.

LES CHAMPIONS

1999 Claude Charpentier
1998 Craig Matthews
1997 Denis Héault
1996 Michel Giroux
1995 Tom Moore
1994 Graham Cooke
1993 Steve Davies
1992 Michel Alary
1991 Graham Cooke
1990 Pierre Trépanier
1989 Stéphane Houle
1988 Graham Cooke
1987 Eric Mercier
1986 Graham Cooke
1985 Jacques Lemieux
1984 Rémi Bouchard
1983 Pierre Trépanier
1982 Mickey Batten
1981 Renaud Paquet
1980 Mickey Batten
1979 André Gagné
1978 Renaud Paquet
1977 Yves Tremblay
1976 Jirka Danek
1975 André Gagné
1974 Pierre Archambault
1973 Graham Cooke
1972 Daniel Talbot
1971 Paul Pouliot
1970 Paul Pouliot
1969 Mickey Batten
1968 Don Davidson
1967 Don Brock
1966 André Gagné
1965 Roger Charbonneau
1964 Claude Clément
1963 Bob Simpson
1962 Ed Maclean
1961 Guy Rousseau
1960 Henry Settlawe
1959 Dave Hardie
1958 Alfred Chouinard
1957 Les Palmer
1956 Alfred Chouinard
1955 George Ostapuk
1954 Elliot Godal
1953 Jack Iness
1952 Clément Vézina
1951 J.M. Guthrie
1950 Gordon B. Taylor
1949 R. Vézina
1948 Tony Huot
1947 Joe Poulin
1946 Tony Huot
1945 Maurice Bourque
1944 Gaston Amyot
1943 Maurice Bourque
1942 Leo Bourque
1941 Leo Bourque
1940 Adolphe Dussault
1939 Carroll M. Stuart
1938 William D. Taylor
1937 Phil Farley
1936 Guy Rolland
1935 Gordon B. Taylor

PIED Encore Vlad

Suite de la C1
par un roulant au premier but à Fred McGriff alors que l'avant-champ s'était rapproché. Signeol agissait comme frappeur de choix. Rondell White, qui soigne une elongation musculaire à la cuisse droite, n'était pas dans la formation partante. Vladimir Guerrero a donné l'avance 2-0 aux Expos dès la première à l'aide de son 24e circuit de la saison. Avec un compte d'une balle et une prise, il a expédié l'offrande de Bryan Rekar par-dessus la clôture du champ central. Terry Jones était au deuxième but après avoir frappé dans un optionnel à la suite d'un roulant au deuxième but. Bergeron a amorcé la rencontre avec un simple sur le deuxième tir de Rekar.

MÊMES PROBLÈMES

Par ailleurs, il ne fait pas de doute que la deuxième moitié s'annonce difficile pour les Expos. Faute d'argent, ils partent avec une prise contre eux dans leur bataille pour une participation aux séries d'après-saison. N'hésitant pas à dépenser, les Braves d'Atlanta ont profité de la pause du match des étoiles pour obtenir Andy Ashby des Phillies de Philadelphie et les Yankees de New York sont allés chercher Denny Neagle des Reds de Cincinnati. Les Mets de New York ont de plus contacté les Cubs de Chicago dans l'espoir de faire l'acquisition d'Ismael Valdes. Or, s'il y a un endroit où les Expos ont besoin de renfort, c'est au monticule. Ils ont dû utiliser 24 lanceurs en première moitié à cause des blessures. « J'aimerais qu'on joue pour mieux que .500 en 2e moitié, a noté Felipe Alou, mais c'est aussi possible qu'on ne puisse faire mieux. Les points d'interrogation sont les mêmes. « Quand Irabu sera rétabli, de combien de temps aura-t-il besoin pour retrouver toute la forme? Verra-t-on le lanceur que l'on a acquis dans un échange? Et Pavano? Thurman? Quand reviendront-ils? Il y a aussi White. Comment se comportera-t-il maintenant? Et il y a aussi Widger. Resterait-il en santé? » Les Expos ont joué pour .500 (42-42) lors de la première moitié, ce qui est un exploit dans les circonstances. Ils auraient pu s'effondrer comme les Devil Rays de Tampa Bay, une équipe dont la masse salariale atteint pourtant 65 millions \$, deux fois plus que celle des Expos. « C'est pourquoi je suis fier que mes joueurs aient joué pour .500, a souligné Alou. Si nos blessés reviennent en santé, je pense que nous avons toujours une chance. »

PROFESSIONNELS ADJOINTS Deschènes gagne en prolongation

SAINT-LIGOURI (PC) — Un birdie d'une douzaine de pieds au premier trou de prolongation a permis à Jacques Deschènes, du club Saint-Raphaël, de remporter la deuxième étape du circuit Télémax-Vidéotron qui regroupait 102 professionnels-adjoints, hier, sur les allées du club Montcalm de Saint-Ligouri. Deschènes a eu le meilleur au dépens des Patrick Demers (Atlantide), Yannick Lang (Hillsdale) et Stéphane Lécuyer (Summerlea), qui ont tous trois réussi la normale au trou de prolongation. Deschènes a empoché 2000 \$ de la bourse totale de 10 000 \$. Les quatre golfeurs avaient joué 71, un coup sous la normale. Michel Hains (Cap-Rouge) et Sébastien Rodrigue (Mont Adstock) ont été les deux seuls autres golfeurs à jouer la normale. À 73, on retrouve Éric Gauthier (Golf Horizon 2000), Christian Moreau (Beloeil) et Donald Saint-Pierre (Milby). « Je me suis offert un cadeau d'anniversaire, a commenté Deschènes, qui célébrait ses 38 ans mercredi. J'ai atteint 16 verts en coups réglementaire et, pour une fois, mon fer droit m'est resté fidèle. » La ronde de Deschènes a été ponctuée de quatre birdies et de trois bogeys. Un birdie au 18e trou l'a envoyé en prolongation. Originaire de Sept-Îles, Deschènes a entrepris sa carrière dans le golf professionnel il y a cinq ans seulement. « J'ai toujours été un passionné de golf et après avoir oeuvré durant une quinzaine d'années dans le secteur de l'hôtellerie, j'ai décidé de réorienter ma carrière. » Deschènes a joint les rangs du club Saint-Raphaël cette saison, après avoir été professionnel enseignant à l'école de Benoit Morin et au Centre UFO en 1999. À sa première saison complète sur le circuit des pros-adjoints de l'AGPQ en 1999, Deschènes a gagné une des étapes disputées au club La Providence de Saint-Hyacinthe. Hier, il a notamment eu le meilleur sur Lécuyer, gagnant du premier tournoi de la saison, et sur Lang, gagnant de trois des quatre tournois de 1999. Lécuyer s'est hissé au premier de l'Ordre du Mérite Télémax-Vidéotron avec 90 points. Sébastien Rodrigue suit avec 77 points, sept de plus que Demers et Lang. Ce dernier a touché un boni de 300 \$ à la suite de sa victoire au concours longue distance Fletcher, grâce à un coup de 286 verges. Le circuit des pros-adjoints couronnera son champion au club Le Mémorial de Shawinigan-Sud, les 9 et 10 août.

Retour remarqué de Pedro

BOSTON (AP) — Le double de Brian Daubach après deux retraits en neuvième manche a procuré aux Red Sox de Boston une victoire de 4-3 face aux Mets de New York. La rencontre marquait le retour au jeu de Pedro Martinez, rétabli d'une blessure à la cage thoracique. Martinez a retiré 10 frappeurs au bâton en sept manches de travail. UNE 11e POUR MADDUX Par ailleurs, Greg Maddux a eu raison de Mike Mussina et Bobby Bonilla à produit le point qui brisait l'égalité avec un simple en septième manche quand les Braves d'Atlanta ont battu les Orioles de Baltimore 6-3. Maddux (11-3) a permis trois points, huit coups sûrs et deux buts sur balles en sept manches pour mériter une 2e victoire après avoir subi deux revers. Mussina n'a permis que six coups sûrs pour compléter un 3e match.

CAPITALES

# « Je n'en trouve pas de meilleurs que nous »

## Ward très optimiste pour la seconde moitié

CARL TARDIF  
Le Soleil

Optimiste? demande-t-on à l'entraîneur-chef des Capitales de Québec, Jay Ward, à quelques heures du début de la seconde moitié de saison de la Ligue Northern de baseball indépendant. « Quand j'analyse notre club, je n'en trouve pas de meilleur », dit-il en regardant son alignement.

Aujourd'hui (19 h 05), les Capitales repartent à zéro en visitant les Diamond Dogs, à Albany. Quarante-trois autres matchs pour déterminer quelle formation méritera le droit d'affronter les Lumberjacks d'Adirondack dans la première ronde des séries éliminatoires. La troupe québécoise a terminé au troisième rang de la division Nord de l'association de l'Est avec une fiche de 22-20 en première moitié.

« Les joueurs de baseball ne sont pas des imbéciles, affirme Ward. Ils voient ce qui se passe, ils reconnaissent les bonnes équipes. Je ne suis pas convaincu que les Lumberjacks sont très confiants de nous voir jouer de cette façon depuis une semaine. »

Lors du dernier séjour des Capitales au Stade municipal, ils ont conservé

une fiche de 5-1 pour renverser la vapeur. Si la relève avait tenu le coup plus souvent lors des 42 premiers matchs, la participation aux séries éliminatoires serait déjà confirmée. Pendant que les deux champions de division (Adirondack et Elmira) protégeaient 18 et 19 victoires, les pompiers de Québec en comptent seulement 6, soit le plus bas total de l'association.

« Les gars savent ce qui n'a pas fonctionné en première moitié. C'en était devenu décourageant. On se battait à chaque match puis en septième, paf! Maintenant, nous sommes mieux équipés pour faire face au défi. Notre comité des releveurs a effectué un bon travail cette semaine avec les résultats qu'on a vu. »

L'ÉTINCELLE

L'arrivée de Dan Fraccacio pourrait être l'étincelle qui manquait aux Capitales. Ward voit en son nouveau deuxième-but un joueur charismatique, un leader. L'alignement des frappeurs ne présentera pas de faiblesse évidente. Imaginez, Olivier Lépine (263) devrait occuper le neuvième rang du rôle.

« Maintenant, nous avons une chance légitime de remporter tous nos

matchs. Ça n'arrivera pas, évidemment, mais je n'aimerais me retrouver dans les souliers d'un lanceur qui devra faire face à ces frappeurs à trois ou quatre reprises pendant une partie. Depuis notre retour à Québec, nous avons posé une affiche sur le mur du couloir menant au terrain sur laquelle on peut lire: « De l'intensité, pendant 27 retraits ». J'ai la nette impression que la machine est en marche. »

SUCCÈS AU BÂTON

Depuis le début de la saison, les Capitales ont connu plus de succès au bâton qu'au monticule. Ils présentent une moyenne globale de .273 et plusieurs joueurs figurent parmi les meilleurs des différentes catégories offensives, dont David Kennedy (10 circuits) et Brandon Evans (38 points marqués). « Si nos lanceurs peuvent tenir le coup, ajoute Ward. Nous avons de la vitesse, de la puissance, de la régularité au bâton. Contre les Lumberjacks, nous aurions pu boucler notre face à face avec une fiche de 6-1 au lieu de 3-4. Là-bas, on leur a fait cadeau de trois victoires faciles. Ils le savent, nous aussi. »

NOTES: Ward a décidé d'utiliser une rotation de quatre partants pour les

prochaines semaines. Ainsi, Mark Lavenia lancera aujourd'hui, Ken Wagner samedi, Tony Bacci dimanche et Andy Wise lundi à Québec contre Elmira... Fatigué, Olivier Lépine pourrait avoir de l'aide d'ici la semaine prochaine puisque le gérant a les yeux sur un receveur d'expérience qui soigne présentement un bobo...

Plusieurs formations ont cogné à la porte de Ward pour acquérir le 3<sup>e</sup>-but Ryan Kane. « Ça prendrait un très bon lanceur, ce que personne ne veut céder. Kane, c'est peut-être le meilleur joueur au coin chaud dans les ligues mineures cette saison », affirme-t-il... Les Capitales partent ce matin en direction d'Albany-Colonie... La moyenne de 3020 spectateurs en 20 programmes au Stade municipal est la deuxième plus élevée de l'association de l'Est derrière le New Jersey (3167). Il s'agit d'une augmentation de plus de 300 visiteurs par match...



Jay Ward

EN BREF  
McGwire sur la liste des blessés?

Mark McGwire a manqué le match des étoiles à cause d'une tendinite au genou droit et voilà maintenant que son nom pourrait être placé sur la liste des blessés. Le joueur-étoile des Cardinals de St. Louis a manqué le match d'hier contre les White Sox à Chicago et pourrait rater les trois matchs de la série entre les meneurs de section. « C'est devenu insupportable, a dit McGwire. À mes trois ou quatre derniers circuits, j'ai boité tout le long en contournant les sentiers. Ça s'est amélioré un peu au cours des derniers jours. (AP)

Cox suspendu pour cinq matchs

Le gérant des Braves d'Atlanta, Bobby Cox, qui a dirigé l'équipe des étoiles de la Ligue nationale mardi, a été suspendu pour une durée de cinq matchs et a écopé une amende pour être entré en contact avec l'arbitre Derryl Cousins lors du match du 4 juillet. La suspension, imposée le préfet de discipline du baseball, Frank Robinson, prendra effet ce soir quand les Braves joueront à Baltimore contre les Orioles. (AP)

Norman en quarts de finale

Magnus Norman a remporté une victoire facile en deux sets de 6-2 contre Jiri Vanek pour avancer aux quarts de finale de l'Omnium de tennis de Suède. Ce tournoi est disputé sur terre battue, sans doute la surface préférée du Suédois qui a gagné les Internationaux d'Italie et atteint la finale à Roland-Garros. Son prochain adversaire sera Nicolas Massu, qui a défait Bohdan Ulihrach 6-2, 6-4. Les autres quarts de finale opposeront Albert Portas à Ivan Ljubicic, Magnus Gustavsson à Markus Hipfl, et Andreas Vinciguerra à Jeff Tarango. (AP)

DOPAGE

Baumann innocenté

L'ancien champion olympique allemand du 5000 m en 1992 à Barcelone, Dieter Baumann, a été lavé, hier, de tout soupçon de dopage par la Fédération allemande d'athlétisme. Cette décision, prise par la commission juridique de la Fédération, a été entérinée par la direction de la DLV, a indiqué un porte-parole de la Fédération. La commission juridique avait déjà levé le 23 juin la suspension prononcée contre l'athlète en novembre à la suite de deux contrôles positifs à la nandrolone. En conséquence, Dieter Baumann, qui a toujours proclamé son innocence, avait fait sa rentrée à la réunion de Nuremberg, le 25 juin, où il avait d'emblée réussi le minima olympique de la DLV pour Sydney en terminant 7<sup>e</sup> en 13 minutes 18 secondes 78/100. (AFP)

SALT LAKE CITY

Verdict imminent

Le ministère américain de la Justice devrait rendre très prochainement son verdict concernant deux membres du Comité de candidature de Salt Lake City pour les Jeux olympiques d'hiver en 2002, soupçonnés d'avoir versé des pots-de-vin, a annoncé le quotidien USA Today dans sa livraison d'hier. Selon des sources proches de l'enquête, après 17 mois d'investigations, les charges concerneraient Tom Welch et David Johnson, dont le comité aurait versé 1,2 million de dollars pour influencer le vote des membres du CIO. L'enquête a entraîné la démission ou le renvoi de 10 membres du CIO, accusés d'avoir bénéficié de largesses (argent ou cadeaux) du Comité de candidature de Salt Lake City. (AFP)

Dispositif antirequin

Un dispositif électronique antirequins équipera en septembre prochain les triathlètes qui participeront aux Jeux olympiques de Sydney. C'est une société d'Adelaide, Sharksafe, qui a annoncé hier cette nouvelle — dont on ne sait pas si elle est rassurante — après avoir reçu le feu vert des organisateurs. Le pdg de Sharksafe, Naas Hartzenberg, a précisé que ce dispositif pesant un kilo sera attaché aux triathlètes lorsqu'ils nageront en baie de Sydney. « Quand vous activez l'unité, elle crée un champ électrique protecteur que les requins ne supportent pas », a-t-il expliqué. La dernière attaque commise par un requin remonte à deux ans et la dernière mortelle remonte à 1963. (AP)

SENIOR  
Un triple record

DEARBORN, Michigan (AP) — Bruce Fleisher, John Jacobs et le Sud-Africain Hugh Baiocchi ont égalé un record pour un premier parcours en ramenant des cartes de 65, sept sous le par, et partagent le premier rang à l'issue de la première ronde du Championnat des Joueurs du circuit senior.

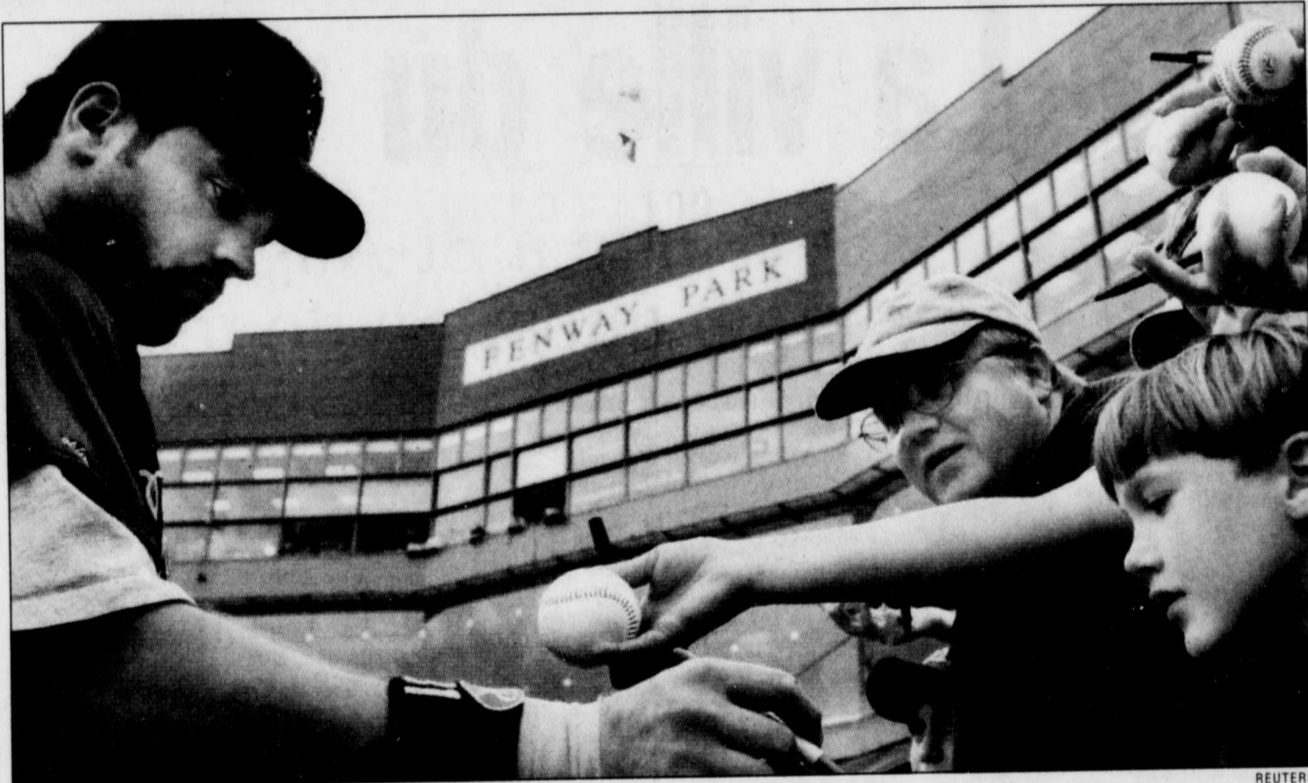
Tom Kite, Bob Murphy et Jesse Patino sont à un coup de la tête. Le parcours du TPC du Michigan, long de 6966 verges et dessiné par Jack Nicklaus, était sans défense à cause des conditions climatiques parfaites.

Leonard Thompson, Allen Doyle et Jerry McGee se retrouvent quant à eux à 67.

Le champion en titre, Hale Irwin, qui tentait toujours de se remettre de son imposante victoire à l'omnium senior des États-Unis il y a deux semaines, était à trois coups des meneurs après avoir joué 68.



John Jacobs sourit après avoir réussi un birdie au trou numéro 17. Il a terminé la journée à 65.



Mike Piazza est de retour au jeu après avoir été atteint à la tête par Roger Clemens avant le match des étoiles.

## Une 100<sup>e</sup> pour Curt Schilling

TORONTO (PC) — Curt Schilling a décroché sa 100<sup>e</sup> victoire dans l'uniforme des Phillies de Philadelphie et le joueur recrue Pat Burrell a claqué un circuit de trois points dans la victoire de 8-5 face aux Blue Jays de Toronto.

Schilling (5-5), dont la fiche chez les Phillies s'établit à 100-77, a été victime de trois longs coups, dont le 29<sup>e</sup> de Carlos Delgado.

Chris Carpenter (7-8) a cédé huit points et 10 coups sûrs en sept manches et deux tiers. Tony Batista a frappé deux circuits dans le camp des perdants.

PREMIÈRE VICTOIRE

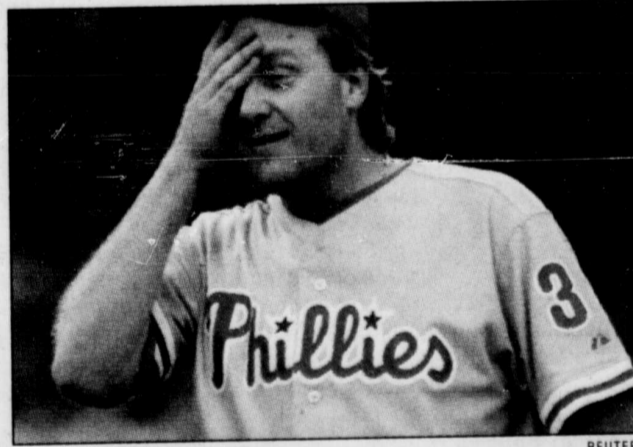
À Detroit, Dean Palmer a obtenu trois simples d'un point et les Tigers ont battu les Astros de Houston 8-2, leur première victoire en sept affrontements contre les Texans.

Rich Becker a frappé deux doubles et a marqué trois fois pour les Tigers, qui avaient une fiche de 0-6 contre les Astros en matches inter-ligues au cours des deux dernières années.

Brian Moehler (6-5) a donné 11 coups sûrs et deux points pour compléter un premier match cette saison. Shane Reynolds (6-6) a été chassé après trois manches et un tiers. Il avait déjà accordé sept coups sûrs et autant de points.

ERREUR DE NEVIN

À San Diego, Phil Nevin a marqué du deuxième but à la



Curt Schilling en a sué un coup pour remporter sa victoire.

suite de l'erreur du joueur d'inter Carlos Guillen après deux retraits en 10<sup>e</sup> manche quand les Padres ont eu raison des Mariners de Seattle 2-1. Brett Tomko (4-3) avait retiré Al Martin et Ryan Klesko avant d'accorder des passes gratuites à Nevin et à Bret Boone.

Wiki Gonzalez a cogné un faible roulant vers Guillen, qui a été incapable de saisir la balle qui a roulé jusqu'au champ centre. Trevor Hoffman (2-3) a récolté le gain.

MOTOCROSS PROVINCIAL

## Vallée-Jonction hôte du 2<sup>e</sup> championnat

LUCE DALLAIRE  
collaboration spéciale

VALLÉE-JONCTION — Vallée-Jonction sera l'hôte du 2<sup>e</sup> championnat provincial de motocross les 15 et 16 juillet.

En compagnie du coureur professionnel beauceron, Christian Gilbert, président du comité organisateur, Sylvain Cliche, a dit espérer la participation d'environ 450 coureurs qui s'inscriront le matin même de l'événement, qui aura lieu dans les pentes du Club de ski.

Vallée-Jonction a une forte tradition en matière de motocross qui ne date pas d'hier.

En effet, dans les années 1980, la municipalité de 2000 personnes avait l'habitude de recevoir le championnat canadien de motocross lequel attirait quelque 20 000 spectateurs.

« Lan dernier, lors de notre première expérience avec le championnat provincial, nous avons accueilli des coureurs de partout au Québec, de l'Ontario et des États-Unis. La course est sanctionnée par le Circuit CMRC, le Canadian Motorsport Racing Club », a indiqué Sylvain Cliche.

DE GRANDS NOMS

La compétition regroupera les plus

grands noms du motocross au Québec dont Christian Gilbert, de Saint-Georges, un expert âgé de 26 ans, qui entend se démarquer comme le numéro un dans le classement des 125-250 cc.

Christian est actuellement blessé. Il reprendra les courses à l'occasion du championnat, en forme, espère-t-il, après trois semaines d'absence.

Outre Christian Gilbert, il faudra voir en action les Hubert Rousseau et Maxime Lapointe, un espoir comme futur champion canadien actuellement âgé de seulement 16 ans.

Les coureurs se disputeront les honneurs dans plusieurs catégories en

partant des pee-wee aux VTT en passant par l'élite chez les pros.

Nouveauté, cette année, il y aura une classe pour les femmes.

Les activités se dérouleront sur deux jours. Le samedi sera réservé au calibre intermédiaire et local, le dimanche sera consacré aux classes experts et à la tenue d'un concours de sauts extrêmes.

Lan dernier, environ 4000 personnes ont assisté à des compétitions enlevantes.

« Une centaine de bénévoles s'affairent à tout mettre en place. Nous serons prêts ! » a conclu M. Cliche.